



DECLARATION OF PERFORMANCE

NO.99215600 CPR-20251210	
1. Unique identification code of the product type	ILD 15 ECO
2. Intended use(s)	Space heating in residential buildings Solid fuel burning appliances Without hot water supply
3. Manufacturer / trade mark	For: Scan A/S · Damsbovej 1 · DK-5492 Vissenbjerg By: Ember kamin d.o.o. · Industrijska 7 · Velika · Croatia
4. Authorised representative	-
5. System(s) of assessment and verification of constancy of performance of the construction product	System 3
6. The notified test laboratory has performed the initial test according to system 3 Notified body	NB No 1235 (DTI) 1235-CPR-ELAB-2514
7. Harmonised technical specifications	EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022
8. Essential characteristics	
Mechanical resistance and stability	
Load bearing capacity	120 kg
Safety in case of fire	
Minimum distance to combustible materials - below the bottom (not regarding feet)	$d_B = 0$ mm
Minimum distance to combustible materials - front to the bottom front radiation area	$d_F = 0$ mm
Minimum distance to combustible materials - ceiling	$d_C = 750$ mm
Minimum distance to combustible materials - rear	$d_R = 250^*$ mm
Minimum distance to combustible materials - side	$d_S = 450$ mm
Minimum distance to combustible materials - front to the side front radiation area	$d_L = 0$ mm
Minimum distance to adjacent combustible materials (e.g. furniture)	$d_P = 950^*$ mm
Hygiene, health and environment	
Emissions at nominal heat output	
Carbon monoxide emission (CO)	1254 mg/Nm ³
Nitrogen oxides emission (NO _x)	95 mg/Nm ³
Emission of organic gaseous carbon (OGC)	99 mg/Nm ³
Particulate matter emissions (PM)	19 mg/Nm ³
Emissions at part load heat output	
Carbon monoxide emission (CO)	NPD
Nitrogen oxides emission (NO _x)	NPD
Emission of organic gaseous carbon (OGC)	NPD
Particulate matter emissions (PM)	NPD



*See manual for distance to insulated flue pipe



DECLARATION OF PERFORMANCE

Safety and accessibility in use		
Data for installation to a chimney at nominal heat output		
Flue gas outlet temperature		340 °C
Minimum flue draught		12 Pa
Flue gas mass flow		6.4 g/s
Data for installation to a chimney at part load heat output		
Flue gas outlet temperature		NPD
Minimum flue draught		NPD
Flue gas mass flow		NPD
Data for installation to a chimney regarding fire safety on safety test heat output		
Fire safety of installation to the chimney		T400 G
Energy economy and heat retention		
Appliance's thermal output and energy efficiency at nominal heat output		
Space heat output		6 kW
Water heat output (if available)		NPD
Efficiency		77 %
Appliance's thermal output and energy efficiency at part load heat output		
Space heat output		NPD
Water heat output (if available)		NPD
Efficiency		NPD
Space heating efficiency		
Seasonal space heating efficiency at nominal heat output		67 %
Energy Efficiency	Energy Efficiency Index (EEI)	102
	Energy Efficiency Class	A
Electric power consumption at appliance's nominal heat output (if available)		NPD
Electric power consumption at appliance's part load heat output (if available)		NPD
Power consumption in standby mode (if available)		NPD
Sustainable use of natural resources		
Environmental sustainability		NPD
9.	The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.	

„NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated

Signed on behalf of the manufacturer	
Place and date of issue	Vissenbjerg, Denmark
	06.06.2025
	 Brian Steen Ørum (CEO)




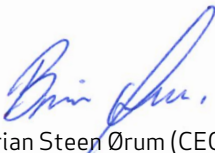
LEISTUNGSERKLÄRUNG

NR. 99215600 CPR-20251210	
1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps	ILD 15 ECO
2. Verwendungszweck(e)	Raumheizung in Wohngebäuden Kaminofen mit festem Brennstoff befeuert Ohne Warmwasserversorgung
3. Hersteller / Handelsmarke	For: Scan A/S · Damsbovej 1 · DK-5492 Vissenbjerg By: Ember kamin d.o.o. · Industrijska 7 · Velika · Croatia
4. Bevollmächtigter	-
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes	System 3
6. Das notifizierte Prüflabor hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt Notifizierte Stelle	NB Nr. 1235 (DTI) 1235-CPR-ELAB-2514
7. Harmonisierte technische Spezifikationen	EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022
8. Wesentliche Merkmale	
Mechanische Festigkeit und Standsicherheit	
Tragfähigkeit	120 kg
Brandschutz	
Mindestabstände zu brennbaren Materialien - Abstand unter der Feuerstätte	$d_B = 0$ mm
Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand am Fußboden nach vorne	$d_F = 0$ mm
Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand zur Decke	$d_C = 750$ mm
Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand zur Rückwand	$d_R = 250^*$ mm
Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand zur Seitenwand	$d_S = 450$ mm
Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand zur Seitenwand im Strahlungsbereich	$d_L = 0$ mm
Mindestabstand zu angrenzenden brennbaren Materialien (z. B. Möbel)	$d_P = 950^*$ mm
Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz	
Emissionen bei Nennwärmeleistung	
Kohlenmonoxid-Emission (CO)	1254 mg/Nm ³
Stickstoff-Emission (NO _x)	95 mg/Nm ³
Emission von organisch gasförmigem Kohlenstoff (OGC)	99 mg/Nm ³
Staubemissionen (PM)	19 mg/Nm ³
Emissionen bei Teillast-Wärmeleistung	
Kohlenmonoxid-Emission (CO)	NPD
Stickstoff-Emission (NO _x)	NPD
Emission von organisch gasförmigem Kohlenstoff (OGC)	NPD
Staubemissionen (PM)	NPD

*Den Abstand zum isolierten Rauchrohr finden Sie im Bedienungsanleitung.

Sicherheit und Barrierefreiheit bei der Nutzung		
Daten zur Installation an einen Schornstein bei Nenn-Wärmeleistung		
Temperatur am Abgasstutzen	340 °C	
Mindestförderdruck	12 Pa	
Abgasmassenstrom	6.4 g/s	
Daten zur Installation an einen Schornstein bei Teillast-Wärmeleistung		
Temperatur am Abgasstutzen	NPD	
Mindestförderdruck	NPD	
Abgasmassenstrom	NPD	
Daten zur Installation an einen Schornstein hinsichtlich Brandsicherheit		
Brandsicherheit für Installation an den Schornstein	T400 G	
Energieeinsparung und Wärmeschutz		
Wärmeleistung und Energieeffizienz des Gerätes bei Nenn-Wärmeleistung		
Raumwärmeleistung	6 kW	
Wasserwärmeleistung (falls vorhanden)	NPD	
Effizienz Wirkungsgrad	77 %	
Wärmeleistung und Energieeffizienz des Gerätes bei Teillast-Wärmeleistung		
Raumwärmeleistung	NPD	
Wasserwärmeleistung (falls vorhanden)	NPD	
Effizienz Wirkungsgrad	NPD	
Raumheizungseffizienz		
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad bei Nenn-Wärmeleistung	67 %	
Energie-Effizienz	Energie-Effizienz-Index (EEI)	102
	Energie-Effizienz-Klasse	A
Stromverbrauch bei Nenn-Wärmeleistung (falls vorhanden)	NPD	
Stromverbrauch bei Teillast-Wärmeleistung (falls vorhanden)	NPD	
Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb (falls vorhanden)	NPD	
Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen		
Ökologische Nachhaltigkeit	NPD	
9.	Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich.	

„NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

Unterzeichnet im Namen des Herstellers:	
Ort und Datum	Vissenbjerg, Denmark
	06.06.2025
	 Brian Steen Ørum (CEO)

NR. 99215600 CPR-20251210		
1.	Produkttypens unikke identifikationskode	ILD 15 ECO
2.	Tilsigtet anvendelse(r)	Rumopvarmning i beboelsejendomme Forbrændingsapparat med fast brændsel Uden varmtvandsforsyning
3.	Producent / varemærke	For: Scan A/S · Damsbovej 1 · DK-5492 Vissenbjerg By: Ember kamin d.o.o. · Industrijska 7 · Velika · Croatia
4.	Autoriseret repræsentant	-
5.	System(er) til vurdering og kontrol af produktets ydeevne	System 3
6.	Det notificerede laboratorium har udført den indledende test i henhold til system 3 Testrapport nr.	NB No 1235 (DTI) 1235-CPR-ELAB-2514
7.	Harmoniserede tekniske specifikationer	EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022
8.	Væsentlige egenskaber	
Mekanisk modstand og stabilitet		
	Bæreevne	120 kg
Sikkerhed i tilfælde af brand		
	Minimumsafstand til brændbare materialer - under bunden (uden fødder)	$d_B = 0$ mm
	Minimumsafstand til brændbare materialer - front til bund front strålingsområde	$d_F = 0$ mm
	Minimumsafstand til brændbare materialer - loft	$d_C = 750$ mm
	Minimumsafstand til brændbare materialer - bagside	$d_R = 250^*$ mm
	Minimumsafstand til brændbare materialer - side	$d_S = 450$ mm
	Minimumsafstand til brændbare materialer - front til side front strålingsområde	$d_L = 0$ mm
	Minimumsafstand til tilstødende brændbare materialer (fx møbler)	$d_P = 950^*$ mm
Hygiejne, sundhed og miljø		
Emissioner ved nominal varmeydelse		
	Emission af kulilte (CO)	1254 mg/Nm ³
	Emission af nitrogenoxider (NO _x)	95 mg/Nm ³
	Emission af organisk gasformigt kulstof (OGC)	99 mg/Nm ³
	Partikel/støv emissioner (PM)	19 mg/Nm ³
Emissioner ved partiel belastning		
	Emission af kulilte (CO)	NPD
	Emission af nitrogenoxider (NO _x)	NPD
	Emission af organisk gasformigt kulstof (OGC)	NPD
	Partikel/støv emissioner (PM)	NPD

*Se manualen for afstand til isoleret røgrør

Sikkerhed og tilgængelighed i brug		
Data ved installation på skorsten ved nominel varmeydelse		
Temperatur i røgstuds		340 °C
Minimum røgrørstræk		12 Pa
Røgmængde		6.4 g/s
Data ved installation på skorsten ved partiel belastning		
Temperatur i røgstuds		NPD
Minimum røgrørstræk		NPD
Røgmængde		NPD
Data ved installation på skorsten med hensyn til brandsikkerhed		
Brandsikkerhed ved installation på skorsten		T400 G
Energioekonomi og termisk effekt		
Termisk effekt og energieffektivitet ved nominel varmeydelse		
Rumvarmeydelse		6 kW
Varmtvandsydelse (hvis tilgængelig)		NPD
Virkningsgrad		77 %
Termisk effekt og energieffektivitet ved partiel belastning		
Rumvarmeydelse		NPD
Varmtvandsydelse (hvis tilgængelig)		NPD
Virkningsgrad		NPD
Energieffektivitet ved rumopvarmning		
Sæsonbestemt energieffektivitet ved rumopvarmning ved nominel varmeydelse		67 %
Energieffektivitet	Energieffektivitetsindeks (EEI)	102
	Energieffektivitetsklasse	A
Elforbrug ved nominel varmeydelse (hvis tilgængelig)		NPD
Elforbrug ved partiel belastning (hvis tilgængelig)		NPD
Strømforbrug i standby-tilstand (hvis tilgængelig)		NPD
Bæredygtig brug af naturressourcer		
Miljømæssig bæredygtighed		NPD
9.	Ydeevnen af dette byggeprodukt er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udstedt i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den ovenfor nævnte fabrikant.	

„NPD“ (No Performance Determined), hvis ingen kvalitet er angivet

Underskrevet på vegne af producenten	
Sted og dato for udstedelse	Vissenbjerg, Danmark
	06.06.2025
	 Brian Steen Ørum (CEO)




YTELSESERKLÆRING (DOP)

NR. 99215600 CPR-20251210	
1. Unik identifikasjonskode for produkttypen	ILD 15 ECO
2. Tilsiktet bruksområde(r)	Illdsted for romoppvarming i boliger Fyrt med fast brensel Uten produksjon av varmt vann
3. Producent / varemerke	For: Scan A/S · Damsbovej 1 · DK-5492 Vissenbjerg By: Ember kamin d.o.o. · Industrijska 7 · Velika · Croatia
4. Autorisert representant	-
5. System(er) for vurdering og verifisering av konstans i ytelsen til byggeproduktet	System 3
6. Laboratoriet har utført den første testen i henhold til system 3	NB Nr. 1235 (DTI)
Testrapport no.	1235-CPR-ELAB-2514
7. Harmonisert teknisk spesifisering	EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022
8. Grunnleggende egenskaper	
Mekanisk motstand og stabilitet	
Bæreevne	120 kg
Sikkerhet ved brann	
Minimumsavstand til brennbart materiale - under bunnen (uten føtter)	$d_B = 0$ mm
Minimumsavstand til brennbart materiale - front til bunn front strålingsområde	$d_F = 0$ mm
Minimumsavstand til brennbart materiale - tak	$d_C = 750$ mm
Minimumsavstand til brennbart materiale - bakside	$d_R = 250^*$ mm
Minimumsavstand til brennbart materiale - side	$d_S = 450$ mm
Minimumsavstand til brennbart materiale - front til side front strålingsområde	$d_L = 0$ mm
Minimumsavstand til tilstøtende brennbare materialer (f.eks. møbler)	$d_P = 950^*$ mm
Hygiene, helse og miljø	
Utslipp ved nominell varmeeffekt	
Karbonmonoksid utslipp (CO)	1254 mg/Nm ³
Nitrogenoksid utslipp (NOx)	95 mg/Nm ³
Utslipp av organiske gassformige forbindelser (OGC)	99 mg/Nm ³
Partikkel/støv utslipp (PM)	19 mg/Nm ³
Utslipp ved dellast varmeeffekt	
Karbonmonoksid utslipp (CO)	NPD
Nitrogenoksid utslipp (NOx)	NPD
Utslipp av organiske gassformige forbindelser (OGC)	NPD
Partikkel/støv utslipp (PM)	NPD

*Se bruksanvisning for avstand til isolert røykrør

Sikkerhet og tilgjengelighet i bruk		
Data for installasjon til skorstein ved nominell varmeeffekt		
Røkgassutløpstemperatur		340 °C
Minimum skorsteinstrekk		12 Pa
Røykmengde		6.4 g/s
Data for installasjon til skorstein ved dellast varmeeffekt		
Røkgassutløpstemperatur		NPD
Minimum skorsteinstrekk		NPD
Røykmengde		NPD
Data for installasjon til skorstein angående brannsikkerhet		
Brannsikkerhet ved installasjon til skorstein		T400 G
Energøkonomi og termisk effekt		
Termisk effekt og energieffektivitet ved nominell varmeeffekt		
Romvarmeytelse		6 kW
Varmtvannsyttelse (hvis tilgjengelig)		NPD
Virkningsgrad		77 %
Termisk effekt og energieffektivitet ved dellast varmeeffekt		
Romvarmeytelse		NPD
Varmtvannsyttelse (hvis tilgjengelig)		NPD
Virkningsgrad		NPD
Romvarmeeffekt		
Sesongbasert romoppvarming energieffektivitet ved nominell varmeeffekt		67 %
Energieffektivitet	Energieffektivitetsindeks (EEI)	102
	Energieffektivitetsklasse	A
Elektrisk strømforbruk ved nominell varmeeffekt (hvis tilgjengelig)		NPD
Elektrisk strømforbruk ved dellast varmeeffekt (hvis tilgjengelig)		NPD
Strømforbruk i standby (hvis tilgjengelig)		NPD
Bærekraftig bruk av naturressurser		
Miljømessig bærekraft		NPD
9.	Yteevnen for denne byggevaren er i overensstemmelse med den deklarererte ytelsen. Denne ytelseserklæringen er utstedt, i samsvar med forordning (EU) nr. 305/2011, under eget ansvar av produsenten som er identifisert ovenfor.	

„NPD“ (No Performance Determined), hvis ingen kvalitet er oppgitt


Signert på vegne av produsenten	
Sted og dato for utstedelse	Vissenbjerg, Denmark
	06.06.2025
	 Brian Steen Ørum (CEO)

NR. 99215600 CPR-20251210		
1.	Unik identifikationskod för produkttypen	ILD 15 ECO
2.	Avsedd använding(er)	Rumsuppvärmning i bostäder Braskamin eldad med fast bränsla Utan produktion av varmt vand
3.	Tilverkar / varumärke	For: Scan A/S · Damsbovej 1 · DK-5492 Vissenbjerg By: Ember kamin d.o.o. · Industrijska 7 · Velika · Croatia
4.	Auktoriserad representant	-
5.	System(er) för bedömning och kontroll av byggproduktens konstanta presenta	System 3
6.	Det anmälda testlaboratoriet har utfört det initiala testet enligt system 3 Testrapport nr.	NB No. 1.235 (DTI) 1235-CPR-ELAB-2514
7.	Harmoniserad teknisk specifikation	EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022
8.	Grundläggande egenskaper	
Mekaniskt motstånd och stabilitet		
	Bärförmåga	120 kg
Säkerhet vid brand		
	Minsta avstånd till brännbart material - under botten (ej när det gäller fötter)	$d_B = 0$ mm
	Minsta avstånd till brännbart material - fram till botten fram strålningsområdet	$d_F = 0$ mm
	Minsta avstånd till brännbart material - tak	$d_C = 750$ mm
	Minsta avstånd till brännbart material - baksida	$d_R = 250^*$ mm
	Minsta avstånd till brännbart material - sidor	$d_S = 450$ mm
	Minsta avstånd till brännbart material - fram till sidan fram strålningsområdet	$d_L = 0$ mm
	Minsta avstånd till intilliggande brännbart material (t.ex. möbler)	$d_P = 950^*$ mm
Hygien, hälsa och miljö		
Utsläpp vid nominell värmeeffekt		
	Kolmonoxid utsläpp (CO)	1254 mg/Nm ³
	Kväveoxid utsläpp (NO _x)	95 mg/Nm ³
	Utsläpp av organiskt gasformigt kol (OGC)	99 mg/Nm ³
	Partikel utsläpp (PM)	19 mg/Nm ³
Utsläpp vid dellast värmeeffekt		
	Kolmonoxid utsläpp (CO)	NPD
	Kväveoxid utsläpp (NO _x)	NPD
	Utsläpp av organiskt gasformigt kol (OGC)	NPD
	Partikel utsläpp (PM)	NPD

*Se manualen för avstånd till isolerat rökrör

Säkerhet och tillgänglighet vid användning		
Data för installation till skorsten vid nominell värmeeffekt		
Rökgasstemperatur i rökstos		340 °C
Minsta undertryck		12 Pa
Rökmängd		6.4 g/s
Data för installation till skorsten vid dellast värmeeffekt		
Rökgasstemperatur i rökstos		NPD
Minsta undertryck		NPD
Rökmängd		NPD
Data för installation till skorsten avseende brandsäkerhet		
Brandsäkerhet vid installation till skorsten		T400 G
Energiekonomi och termisk effekt		
Termisk effekt och energieffektivitet vid nominell värmeeffekt		
Rumsvärmeeffekt		6 kW
Vattenvärmeeffekt (om tillgängligt)		NPD
Verkningsgrad		77 %
Termisk effekt och energieffektivitet vid dellast värmeeffekt		
Rumsvärmeeffekt		NPD
Vattenvärmeeffekt (om tillgängligt)		NPD
Verkningsgrad		NPD
Rumenergieffektivitet		
Säsongsbetonad rumenergieffektivitet vid nominell värmeeffekt		67 %
Energieffektivitet	Energieffektivitetsindex (EEI)	102
	Energieffektivitetsklass	A
Elförbrukning vid nominell värmeeffekt (om tillgängligt)		NPD
Elförbrukning vid dellast värmeeffekt (om tillgängligt)		NPD
Strömförbrukning i standby (om tillgängligt)		NPD
Hållbar användning av naturresurser		
Miljömässig hållbarhet		NPD
9.	Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011, under ensamt ansvar av den tillverkare som anges ovan.	

„NPD“ (No Performance Determined), om ingen kvalitet anges



Undertecknad på tillverkarens vägnar av	
Plats och datum för utfärdandet	Vissenbjerg, Danmark
	06.06.2025
	 Brian Steen Ørum (CEO)

NO.99215600 CPR-20251210		
1.	Code d'identification du produit type	ILD 15 ECO
2.	Usage(s) prévu(s)	Chauffage des locaux dans les propriétés résidentielles Appareils de chauffage à combustible solide Sans apport en eau
3.	Fabricant	For: Scan A/S · Damsbovej 1 · DK-5492 Vissenbjerg By: Ember kamin d.o.o. · Industrijska 7 · Velika · Croatia
4.	Mandataire	-
5.	Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances	Système 3
6.	Organisme(s) notifié(s)	NB No 1235 (DTI)
	Numéro du rapport de test	1235-CPR-ELAB-2514
7.	Norme harmonisée	EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022
8.	Caractéristiques essentielles	
	Résistance mécanique et stabilité	
	Capacité de charge	120 kg
	Sécurité incendie	
	Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - bas	$d_B = 0$ mm
	Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - sol	$d_F = 0$ mm
	Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - plafond	$d_C = 750$ mm
	Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - arrière	$d_R = 250^*$ mm
	Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - côté	$d_S = 450$ mm
	Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - côté par rapport à la zone de rayonnement	$d_L = 0$ mm
	Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles adjacents (par exemple, meubles)	$d_P = 950^*$ mm
	Hygiène, santé et environnement	
	Émissions à puissance thermique nominale	
	Émissions de monoxyde de carbone (CO)	1254 mg/Nm ³
	Émissions d'oxydes d'azote (NOx)	95 mg/Nm ³
	Émissions de carbone organique gazeux (OGC)	99 mg/Nm ³
	Émissions de particules fines (PM)	19 mg/Nm ³
	Émissions à puissance thermique à charge partielle	
	Émissions de monoxyde de carbone (CO)	NPD
	Émissions d'oxydes d'azote (NOx)	NPD
	Émissions de carbone organique gazeux (OGC)	NPD
	Émissions de particules fines (PM)	NPD

*See manual for distance to insulated flue pipe

Sécurité et entretien		
Données pour l'installation sur une cheminée à puissance calorifique nominale		
Température de sortie des fumées	340 °C	
Tirage minimal des fumées	12 Pa	
Débit massique des fumées	6.4 g/s	
Données pour l'installation à puissance calorifique partielle		
Température de sortie des fumées	NPD	
Tirage minimal des fumées	NPD	
Débit massique des fumées	NPD	
Données de sécurité incendie pour l'installation d'une cheminée (test de sécurité de puissance calorifique)		
Sécurité incendie de l'installation	T400 G	
Économie d'énergie et conservation de la chaleur		
Puissance thermique et efficacité énergétique de l'appareil à puissance thermique nominale		
Puissance calorifique des locaux nominale	6 kW	
Puissance calorifique de l'eau, si disponible	NPD	
Rendement	77 %	
Puissance thermique et efficacité énergétique de l'appareil à charge partielle		
Puissance calorifique des locaux nominale	NPD	
Puissance calorifique de l'eau, si disponible	NPD	
Rendement	NPD	
Efficacité du chauffage des locaux		
Efficacité saisonnière du chauffage des locaux à puissance thermique nominale	67 %	
Efficacité énergétique	Indice d'efficacité énergétique (IEE)	102
	Classe d'efficacité énergétique	A
Consommation électrique à la puissance calorifique nominale de l'appareil (si disponible)	NPD	
Consommation électrique à la puissance calorifique partielle de l'appareil (si disponible)	NPD	
Consommation électrique en mode veille (si disponible)	NPD	
Utilisation durable des ressources naturelles		
Durabilité environnementale	NPD	
9.	Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.	

„NPD“ (No Performance Determined), si aucune qualité n'est indiquée

Signé pour le fabricant et en son nom par	
Lieu et date d'émission	Vissenbjerg, Denmark 06.06.2025
	 Brian Steen Ørum (CEO)



DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

NO.99215600 CPR-20251210	
1. Codice di identificazione unico prodotto-tipo	ILD 15 ECO
2. Uso/i previsto/i	Riscaldamento di ambienti in edifici residenziali Stufa alimentata a combustibile solido Senza alimentazione d'acqua
3. Produttore	For: Scan A/S · Damsbovej 1 · DK-5492 Vissenbjerg By: Ember kamin d.o.o. · Industrijska 7 · Velika · Croatia
4. Rappresentante autorizzato	-
5. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto	Sistema 3
6. L'organismo notificato ha determinato il prodotto-tipo in base a prove di tipo secondo il sistema 3 Organismo/i notificato/i	N. NB. 1235 (DTI) 1235-CPR-ELAB-2514
7. Specifica tecnica armonizzata	EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022
8. Caratteristiche essenziali	
Resistenza meccanica e stabilità	
Capacità di carico	120 kg
Sécurité incendie	
Distanza minima da materiali combustibili - pavimento	$d_B = 0$ mm
Distanza minima da materiali combustibili - anteriore (rispetto al pavimento)	$d_F = 0$ mm
Distanza minima da materiali combustibili - soffitto	$d_C = 750$ mm
Distanza minima da materiali combustibili - posteriore	$d_R = 250^*$ mm
Distanza minima da materiali combustibili - laterali	$d_S = 450$ mm
Distanza minima da materiali combustibili - radiazione laterale	$d_L = 0$ mm
Distanza minima dai materiali combustibili adiacenti (es. mobili)	$d_P = 950^*$ mm
Igiene, salute e ambiente	
Emissione alla potenza nominale	
Monossido di carbonio (CO)	1254 mg/Nm ³
Ossidi di azoto (NO _x)	95 mg/Nm ³
Composti gassosi organici (OGC)	99 mg/Nm ³
Particolato (PM)	19 mg/Nm ³
Emissione alla potenza ridotta	
Monossido di carbonio (CO)	NPD
Ossidi di azoto (NO _x)	NPD
Composti gassosi organici (OGC)	NPD
Particolato (PM)	NPD


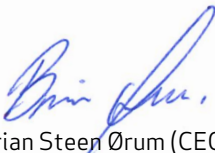
*See manual for distance to insulated flue pipe



DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

Sicurezza e accessibilità durante l'uso		
Dati per l'installazione su camino alla potenza nominale		
Temperatura fumi		340 °C
Pressione minimo		12 Pa
Quantità di fumi		6.4 g/s
Dati per l'installazione su camino alla potenza ridotta		
Temperatura fumi		NPD
Pressione minimo		NPD
Quantità di fumi		NPD
Riguardo alla sicurezza antincendio		
Sicurezza antincendio		T400 G
Risparmio energetico e conservazione del calore		
Potenza termica resa ed efficienza energetica alla potenza nominale		
Potenza termica resa in ambiente		6 kW
Potenza termica ceduta all'acqua (se disponibile)		NPD
Rendimento		77 %
Potenza termica resa ed efficienza energetica alla potenza ridotta		
Potenza termica resa in ambiente		NPD
Potenza termica ceduta all'acqua (se disponibile)		NPD
Rendimento		NPD
Efficienza del riscaldamento d'ambiente		
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente alla potenza nominale		67 %
Efficienza energetica	Indice di efficienza energetica (EEI)	102
	Classe energetica	A
Consumo di energia elettrica alla potenza nominale (se disponibile)		NPD
Consumo di energia elettrica alla potenza ridotta (if available)		NPD
Consumo di energia elettrica in modo stand-by (se disponibile)		NPD
Uso sostenibile delle risorse naturali		
Sostenibilità ambientale		NPD
9.	La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.	

„NPD“ (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica


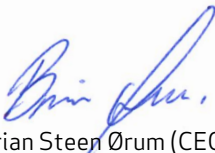
Firmato a nome e per conto del fabbricante	
Luogo e data di emissione	Vissenbjerg, Denmark
	06.06.2025
	 Brian Steen Ørum (CEO)

NO.99215600 CPR-20251210		
1.	Código de identificación única del producto tipo	ILD 15 ECO
2.	Uso o usos previstos	Calefacción de espacios en edificios residenciales Estufa para quemar combustible sólido Sin suministro de agua
3.	Fabricante	For: Scan A/S · Damsbovej 1 · DK-5492 Vissenbjerg By: Ember kamin d.o.o. · Industrijska 7 · Velika · Croatia
4.	Representante autorizado	-
5.	Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP)	System 3
6.	Organismo notificados	NB No 1235 (DTI)
	Número de informe de prueba	1235-CPR-ELAB-2514
7.	Prestaciones declaradas	EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022
8.	Características esenciales	
	Resistencia mecánica y estabilidad	
	Capacidad de carga	120 kg
	Seguridad en caso de incendio	
	Distancia mínima a materiales combustibles - parte inferior	$d_B = 0$ mm
	Distancia mínima a materiales combustibles - suelo delantero	$d_F = 0$ mm
	Distancia mínima a materiales combustibles - techo	$d_C = 750$ mm
	Distancia mínima a materiales combustibles - parte trasera	$d_R = 250^*$ mm
	Distancia mínima a materiales combustibles - lateral	$d_S = 450$ mm
	Distancia mínima a materiales combustibles - zona de radiación lateral	$d_L = 0$ mm
	Distancia mínima a materiales combustibles adyacentes (p. ej., muebles)	$d_P = 950^*$ mm
	Higiene, salud y medio ambiente	
	Emisiones a potencia calorífica nominal	
	Emisión de monóxido de carbono (CO)	1254 mg/Nm ³
	Emisión de óxidos de nitrógeno (NOx)	95 mg/Nm ³
	Emisión de compuestos orgánicos gaseosos (OGC)	99 mg/Nm ³
	Emisión de partículas (PM)	19 mg/Nm ³
	Emisiones con potencia calorífica a carga parcial	
	Emisión de monóxido de carbono (CO)	NPD
	Emisión de óxidos de nitrógeno (NOx)	NPD
	Emisión de compuestos orgánicos gaseosos (OGC)	NPD
	Emisión de partículas (PM)	NPD

*See manual for distance to insulated flue pipe

Seguridad y accesibilidad en el uso		
Datos para la instalación en una chimenea con potencia calorífica nominal		
Temperatura de salida de humos	340 °C	
Tiro mínimo	12 Pa	
Caudal másico de humos	6.4 g/s	
Datos para la instalación en una chimenea con potencia calorífica a carga parcial		
Temperatura de salida de humos	NPD	
Tiro mínimo	NPD	
Caudal másico de humos	NPD	
Datos de seguridad contra incendios para la instalación en una chimenea en relación con la potencia térmica de la prueba de seguridad		
Seguridad contra incendios de la instalación en la chimenea	T400 G	
Ahorro de energía y retención de calor		
Potencia térmica y eficiencia energética a potencia térmica nominal		
Producción de calor al espacio	6 kW	
Producción de calor al agua, si está disponible	NPD	
Eficiencia	77 %	
Potencia térmica y eficiencia energética con potencia calorífica a carga parcial		
Producción de calor al espacio	NPD	
Producción de calor al agua, si está disponible	NPD	
Eficiencia	NPD	
Eficiencia de calefacción		
Eficiencia de calefacción estacional a potencia calorífica nominal	67 %	
Eficiencia energética	Índice de Eficiencia Energética (IEE)	102
	Clase de eficiencia energética	A
Consumo de energía eléctrica a la potencia térmica nominal del aparato (si está disponible)	NPD	
Consumo de energía eléctrica a la potencia térmica del aparato a carga parcial (si está disponible)	NPD	
Consumo de energía en modo de espera (si está disponible)	NPD	
Uso sostenible de los recursos naturales		
Sostenibilidad medioambiental	NPD	
9.	Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.	

„NPD“ (No Performance Determined), prestación no determinada

Firmado por y en nombre del fabricante por	
Lugar y fecha de emisión	Vissenbjerg, Denmark 06.06.2025
	 Brian Steen Ørum (CEO)



PRESTATIEVERKLARING

NR. 99215600 CPR-20251210		
1.	Unieke identificatiecode van het producttype	ILD 15 ECO
2.	Beoogd gebruik	Apparaat voor huishoudelijke verwarming Gestookt vaste brandstof Zonder warmwaterproductie
3.	Fabrikant / handelsmerk	For: Scan A/S · Damsbovej 1 · DK-5492 Vissenbjerg By: Ember kamin d.o.o. · Industrijska 7 · Velika · Croatia
4.	Gemachtigde vertegenwoordiger	-
5.	System(s) of assessment and verification of constancy of performance of the construction product	System 3
6.	Het aangemelde testlaboratorium heeft de eerste test uitgevoerd volgens systeem 3 Nummer van het keuringsrapport	NB Nr. 1235 (DTI) 1235-CPR-ELAB-2514
7.	Geharmoniseerde technische specificatie	EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022
8.	Essentiële kenmerken	
Mechanische weerstand en stabiliteit		
	Draagvermogen	120 kg
Veiligheid bij brand		
	Minimale afstand tot brandbaar materiaal - onder de bodem (niet wat de voeten betreft)	$d_B = 0$ mm
	Minimale afstand tot brandbaar materiaal - voorkant tot onderkant voorkant stralingsgebied	$d_F = 0$ mm
	Minimale afstand tot brandbaar materiaal - plafond	$d_C = 750$ mm
	Minimale afstand tot brandbaar materiaal - achterkant	$d_R = 250^*$ mm
	Minimale afstand tot brandbaar materiaal - zijkanten	$d_S = 450$ mm
	Minimale afstand tot brandbaar materiaal - voorkant naar zijkant voorkant stralingsgebied	$d_L = 0$ mm
	Minimale afstand tot aangrenzende brandbare materialen (bijvoorbeeld meubels)	$d_P = 950^*$ mm
Hygiëne, gezondheid en milieu		
Uitstoot bij nominaal vermogen		
	Koolmonoxide (CO)	1254 mg/Nm ³
	Stikstofoxiden (NO _x)	95 mg/Nm ³
	Gasvormige organische verbindingen (OGC)	99 mg/Nm ³
	Zwevende deeltjes (PM)	19 mg/Nm ³
Uitstoot bij deellast vermogen		
	Koolmonoxide (CO)	NPD
	Stikstofoxiden (NO _x)	NPD
	Gasvormige organische verbindingen (OGC)	NPD
	Zwevende deeltjes (PM)	NPD

* See manual for distance to insulated flue pipe



PRESTATIEVERKLARING

Safety and accessibility in use		
Gegevens voor installatie op een schoorsteen bij nominaal vermogen		
Temperatuur in aansluitstuk voor rookkanaal		340 °C
Minimale onderdruk		12 Pa
Hoeveelheid rook		6.4 g/s
Gegevens voor installatie op een schoorsteen bij deellast vermogen		
Temperatuur in aansluitstuk voor rookkanaal		NPD
Minimale onderdruk		NPD
Hoeveelheid rook		NPD
Gegevens voor installatie op een schoorsteen met betrekking tot brandveiligheid van de veiligheidstest		
Brandveiligheid van installatie op de schoorsteen		T400 G
Energiezuinigheid en warmtebehoud		
Thermisch vermogen en energie-efficiëntie bij nominaal vermogen		
Ruimteverwarmingsvermogen		6 kW
Waterverwarmingsvermogen (indien beschikbaar)		NPD
Rendement		77 %
Thermisch vermogen en energie-efficiëntie bij deellast vermogen		
Ruimteverwarmingsvermogen		NPD
Waterverwarmingsvermogen (indien beschikbaar)		NPD
Rendement		NPD
Energie effect voor ruimteverwarming		
Seizoensgebonden energie effect voor ruimteverwarming bij nominaal vermogen		67 %
Energie efficiëntie	Energie efficiëntie index (EEI)	102
	Energie efficiëntie klasse	A
Elektriciteitsverbruik bij nominaal vermogen (indien beschikbaar)		NPD
Elektriciteitsverbruik bij deellast vermogen (indien beschikbaar)		NPD
Stroomverbruik in standby-modus (indien beschikbaar)		NPD
Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen		
Milieuduurzaamheid		NPD
9.	De prestaties van het hierboven geïdentificeerde product zijn in overeenstemming met de aangegeven prestaties. De verantwoordelijkheid voor het opstellen van deze prestatieverklaring in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 ligt uitsluitend bij bedoelde fabrikant.	

„NPD“ (No Performance Determined), als er geen kwaliteit wordt vermeld

Ondertekend voor en namens de fabrikant door	
Plaats en datum van uitgifte	Vissenbjerg, Denmark 06.06.2025
	 Brian Steen Ørum (CEO)





DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

NR. 99215600 CPR-20251210		
1.	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu	ILD 15 ECO
2.	Przewidziane zastosowanie wyrobu	Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach mieszkalnych Piec na paliwo stałe Bez zasilania ciepłą wodą
3.	Firma lub zarejestrowana marka	For: Scan A/S · Damsbovej 1 · DK-5492 Vissenbjerg By: Ember kamin d.o.o. · Industrijska 7 · Velika · Croatia
4.	Upoważniony przedstawiciel	-
5.	System / systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych	System 3
6.	Laboratorium doświadczalne	NB No 1235 (DTI)
	Sprawozdanie z badań Nr.	1235-CPR-ELAB-2514
7.	Powiązana specyfikacja techniczna	EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022
8.	Podstawowe funkcje	
	Wytrzymałość mechaniczna i stabilność	
	Nośność	120 kg
	Bezpieczeństwo w przypadku ognia	
	Minimalna odległość do materiałów palnych - od podłogi	$d_B = 0$ mm
	Minimalna odległość do materiałów palnych - czołowa do podłogi	$d_F = 0$ mm
	Minimalna odległość do materiałów palnych - sufit	$d_C = 750$ mm
	Minimalna odległość do materiałów palnych - tylna	$d_R = 250^*$ mm
	Minimalna odległość do materiałów palnych - boczne	$d_S = 450$ mm
	Minimalna odległość do materiałów palnych - promieniowanie boczne	$d_L = 0$ mm
	Minimalna odległość do materiałów palnych (np. mebli)	$d_P = 950^*$ mm
	Higiena, zdrowie i środowisko	
	Emisja przy znamionowej mocy cieplnej	
	Emisja tlenku węgla (CO)	1254 mg/Nm ³
	Emisja tlenków azotu (NOx)	95 mg/Nm ³
	Emisja gazowych związków organicznych (OGC)	99 mg/Nm ³
	Emisja cząstek stałych (PM)	19 mg/Nm ³
	Emisja przy częściowej mocy cieplnej	
	Emisja tlenku węgla (CO)	NPD
	Emisja tlenków azotu (NOx)	NPD
	Emisja gazowych związków organicznych (OGC)	NPD
	Emisja cząstek stałych (PM)	NPD

* See manual for distance to insulated flue pipe

Bezpieczeństwo i dostępność w stosowaniu		
Dane dotyczące komina przy znamionowej mocy cieplnej		
Temperatura spalin w króćcu dymowym	340 °C	
Minimalne podciśnienie	12 Pa	
Przepływ spalin	6.4 g/s	
Dane dotyczące komina przy częściowej mocy cieplnej		
Temperatura spalin w króćcu dymowym	NPD	
Minimalne podciśnienie	NPD	
Przepływ spalin	NPD	
Dane dotyczące komina w zakresie bezpieczeństwa przeciwpożarowego		
Bezpieczeństwo przeciwpożarowe komina	T400 G	
Dane energetyczne i moc cieplna		
Moc cieplna i sprawność energetyczna przy znamionowej mocy cieplnej		
Moc cieplna	6 kW	
Moc cieplna obiegu wody	NPD	
Sprawność energetyczna	77 %	
Moc cieplna i sprawność energetyczna przy częściowej mocy cieplnej		
Moc cieplna	NPD	
Moc cieplna obiegu wody	NPD	
Sprawność energetyczna	NPD	
Efektywność ogrzewania pomieszczeń		
Sezonowa efektywność energetyczna przy znamionowej mocy cieplnej	67 %	
Efektywność energetyczna	Wskaźnik efektywności energetycznej (EEI)	102
	Klasa efektywności energetycznej	A
Zużycie energii elektrycznej przy znamionowej mocy cieplnej	NPD	
Zużycie energii elektrycznej przy częściowej mocy cieplnej	NPD	
Pobór mocy w trybie czuwania	NPD	
Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych		
Zrównoważony rozwój środowiska	NPD	
9.	Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.	

„NPD” (właściwości użytkowe nieustalone), jeśli nie została podana żadna informacja

Przetwarzane przez oraz w imieniu producenta	
Miejsce i data wydania	Vissenbjerg, Denmark 06.06.2025
	 Brian Steen Ørum (CEO)



SUORITUSTASOILMOITUS

Nro 99215600 CPR-20251210		
1.	Tuotetyypin yksilöllinen tunniste	ILD 15 ECO
2.	Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset)	Space heating in residential buildings Solid fuel burning appliances Without hot water supply
3.	Valmistaja	For: Scan A/S · Damsbovej 1 · DK-5492 Vissenbjerg By: Ember kamin d.o.o. · Industrijska 7 · Velika · Croatia
4.	Valtuutettu edustaja	-
5.	Suoritusason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät	System 3
6.	Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset	NB No 1235 (DTI) 1235-CPR-ELAB-2514
7.	Yhdenmukaistettu standardi	EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022
8.	Testiraportin numero	
Mekaaninen kestävyys ja vakaus		
	Kantokyky	120 kg
Turvallisuus tulipalon sattuessa		
	Minimi etäisyys palavista materiaaleista - pohja	$d_B = 0$ mm
	Minimi etäisyys palavista materiaaleista - lattia edessä	$d_F = 0$ mm
	Minimi etäisyys palavista materiaaleista - katto	$d_C = 750$ mm
	Minimi etäisyys palavista materiaaleista - takana	$d_R = 250^*$ mm
	Minimi etäisyys palavista materiaaleista - sivu	$d_S = 450$ mm
	Minimi etäisyys palavista materiaaleista - sivusäteilyalue	$d_L = 0$ mm
	Minimi etäisyys viereisistä palavista materiaaleista (esim. huonekalut)	$d_P = 950^*$ mm
Hygienia, terveys ja ympäristö		
Päästöt nimellisellä lämmitysteholla		
	Hiilimonoksidipäästö (CO)	1254 mg/Nm ³
	Typpioksidipäästö (NO _x)	95 mg/Nm ³
	Orgaanisten kaasumaisten yhdisteiden päästö (OGC)	99 mg/Nm ³
	Hiukkaspäästöt (PM)	19 mg/Nm ³
Päästöt osateholla		
	Hiilimonoksidipäästö (CO)	NPD
	Typpioksidipäästö (NO _x)	NPD
	Orgaanisten kaasumaisten yhdisteiden päästö (OGC)	NPD
	Hiukkaspäästöt (PM)	NPD

* See manual for distance to insulated flue pipe



SUORITUSTASOILMOITUS

Turvallisuus ja käytettävyys		
Tiedot asennuksesta savupiippuun nimellisellä lämmitysteholla		
Savukaasujen ulostulolämpötila		340 °C
Minimi savupiipun veto		12 Pa
Savukaasujen massavirta		6.4 g/s
Tiedot asennuksesta savupiippuun osateholla		
Savukaasujen ulostulolämpötila		NPD
Minimi savupiipun veto		NPD
Savukaasujen massavirta		NPD
Tiedot asennuksesta savupiippuun paloturvallisuustestin lämmitysteholla		
Asennuksen paloturvallisuus savupiippuun		T400 G
Energiätehokkuus ja lämmön säilyttäminen		
Laitteen lämpöteho ja energiatehokkuus nimellisellä lämmitysteholla		
Tilalämmitysteho		6 kW
Vesilämmitysteho (jos saatavilla)		NPD
Hyötysuhde		77 %
Laitteen lämpöteho ja energiatehokkuus osateholla		
Tilalämmitysteho		NPD
Vesilämmitysteho (jos saatavilla)		NPD
Hyötysuhde		NPD
Tilalämmityksen tehokkuus		
Kausiluonteinen tilalämmityksen tehokkuus nimellisellä lämmitysteholla		67 %
Energiätehokkuus	Energiätehokkuusindeksi (EEI)	102
	Energiätehokkuusluokka	A
Sähkönkulutus laitteen nimellisellä lämmitysteholla (jos saatavilla)		NPD
Sähkönkulutus laitteen osateholla (jos saatavilla)		NPD
Sähkönkulutus valmiustilassa (jos saatavilla)		NPD
Luonnonvarojen kestävä käyttö		
Ympäristön kestävyys		NPD
9.	Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.	

„NPD“ (No Performance Determined), suoritustasoa ei ole määriteltty, jos laatua ei ole ilmoitettu

Valmistajan puolesta allekirjoittanut	
Paikka ja aika	Vissenbjerg, Denmark 06.06.2025
	 Brian Steen Ørum (CEO)